

---

# Contents

---

|  |    |
|--|----|
| <b>Acknowledgements</b> . . . . .  | ix |
| <b>Preface</b> . . . . .   | xi |
| <b>Introduction</b> . . . . .  | xv |
| <b>Chapter 1. Electronic Mail</b> . . . . .                                  | 1  |
| 1.1. Electronic mail, what is it exactly? . . . . .                          | 1  |
| 1.2. The most used communication tool in<br>the professional world . . . . . | 2  |
| 1.2.1. E-mail or telephone? . . . . .  | 2  |
| 1.2.2. A growth that is not slowing down . . . . .                           | 3  |
| 1.2.3. A perfectly adapted tool for a business in touch . . . . .            | 4  |
| 1.3. Characteristics and beginning of misuse . . . . .                       | 4  |
| 1.3.1. A remote and asynchronous means of communication . . . . .            | 5  |
| 1.3.2. Almost instantaneous and interactive . . . . .                        | 6  |
| 1.3.3. Textual . . . . .   | 7  |
| 1.3.4. Ubiquitous and mobile . . . . .                                       | 8  |
| 1.3.5. Which allows numerous messages to be sent . . . . .                   | 8  |
| 1.3.6. On to the storing and archiving of messages . . . . .                 | 9  |
| 1.4. E-mail versus other communication tools . . . . .                       | 10 |
| 1.5. The structure of e-mail and its susceptibility to misuse . . . . .      | 12 |
| 1.5.1. Structure . . . . .   | 12 |
| 1.5.2. Envelope and body of the message: two<br>possible targets . . . . .   | 14 |
| 1.6. Other forms of electronic communication, other flaws . . . . .          | 15 |
| 1.6.1. Instant messaging . . . . .   | 15 |

|   |           |
|---|-----------|
| 1.6.2. Micro-blogging . . . . .                                       | 16        |
| 1.6.3. Social networks . . . . .                                      | 17        |
| 1.7. Conclusion . . . . .   | 17        |
| <b>Chapter 2. From Role to Identity . . . . .</b>                     | <b>19</b> |
| 2.1. Roles, boundaries and transitions . . . . .                      | 19        |
| 2.1.1. Spatial and temporal boundaries . . . . .                      | 20        |
| 2.2. Roles . . . . .  | 21        |
| 2.2.1. Definition . . . . .   | 21        |
| 2.2.2. Role boundaries . . . . .                                      | 23        |
| 2.2.3. Transitions between roles . . . . .                            | 26        |
| 2.3. Identities . . . . .   | 28        |
| 2.4. Conclusion . . . . .   | 30        |
| <b>Chapter 3. Roles and the Digital World . . . . .</b>               | <b>33</b> |
| 3.1. When electronic communications disrupt space-time . . . . .      | 33        |
| 3.1.1. The transformation of space . . . . .                          | 34        |
| 3.1.2. The transformation of time . . . . .                           | 34        |
| 3.1.3. The transformation of distance . . . . .                       | 35        |
| 3.1.4. Mobility and ubiquity . . . . .                                | 37        |
| 3.2. Role transformation . . . . .                                    | 38        |
| 3.2.1. Role boundaries . . . . .                                      | 38        |
| 3.2.2. Flexibility . . . . .  | 38        |
| 3.2.3. Permeability . . . . .   | 41        |
| 3.2.4. Role separation . . . . .                                      | 41        |
| 3.2.5. Transitions between roles . . . . .                            | 42        |
| 3.3. Conclusion . . . . .   | 43        |
| <b>Chapter 4. Challenges in Communication . . . . .</b>               | <b>45</b> |
| 4.1. Interpersonal communication: a subtle tool . . . . .             | 45        |
| 4.2. Misunderstanding in communication . . . . .                      | 46        |
| 4.2.1. Sources of misunderstanding . . . . .                          | 47        |
| 4.2.2. The absence of an operating<br>communication channel . . . . . | 47        |
| 4.2.3. The absence of a common vocabulary . . . . .                   | 48        |
| 4.2.4. Exclusive information context . . . . .                        | 48        |
| 4.2.5. Situations involving incomprehension . . . . .                 | 49        |
| 4.2.6. Distance communication . . . . .                               | 49        |
| 4.2.7. Asynchronous communication . . . . .                           | 50        |
| 4.2.8. Heterogeneous competence domains or levels . . . . .           | 50        |
| 4.2.9. Man-machine communication . . . . .                            | 50        |

---

|   |            |
|---|------------|
| 4.2.10. E-mail: the accumulation of obstacles<br>to comprehension. . . . .              | 50         |
| 4.3. From misunderstanding to a lack of respect. . . . .                                | 51         |
| 4.4. A challenge for digital managers: communicating<br>with the absent other . . . . . | 53         |
| 4.4.1. A lower volume of communication . . . . .  | 53         |
| 4.4.2. A drop in communication quality . . . . .  | 54         |
| 4.5. Conclusion . . . . .   | 55         |
| <b>Chapter 5. Defining Spam . . . . .</b>   | <b>57</b>  |
| 5.1. What is spam? . . . . .  | 57         |
| 5.2. Preface: the influence of role on users’<br>perceptions of messages . . . . .      | 57         |
| 5.3. Classifying e-mails according to role management theory . . . . .                  | 61         |
| 5.3.1. Roles and direct and indirect idiosyncratic connections . . . . .                | 61         |
| 5.3.2. Roles played, transitions and perception of e-mail . . . . .                     | 65         |
| 5.4. Message classification model . . . . .   | 68         |
| 5.4.1. E-mails received from unknown sources . . . . .                                  | 68         |
| 5.4.2. Commercial spam. . . . .   | 69         |
| 5.4.3. Fraudulent spam . . . . .  | 70         |
| 5.4.4. E-mail received from known (trusted) sources. . . . .                            | 70         |
| 5.5. Conclusion . . . . .   | 73         |
| <b>Chapter 6. A Lack of Ethics that Disrupts<br/>E-mail Communication . . . . .</b>     | <b>75</b>  |
| 6.1. There is a new behavior behind every technical asset . . . . .                     | 75         |
| 6.2. Ethics and Information and Communication Technologies. . . . .                     | 76         |
| 6.3. Glossary of misuses and some of their consequences . . . . .                       | 79         |
| 6.4. Conclusion . . . . .   | 104        |
| <b>Chapter 7. The Deadly Sins of Electronic Mail . . . . .</b>                          | <b>105</b> |
| 7.1. Carefree exuberance. . . . .   | 105        |
| 7.2. Confused identity . . . . .  | 107        |
| 7.3. Cold indifference . . . . .  | 108        |
| 7.4. Impassioned anger. . . . .   | 109        |
| 7.5. Lost truth . . . . .   | 111        |
| 7.6. The door of secrets . . . . .  | 112        |
| 7.6.1. The ethical approach . . . . .   | 112        |
| 7.6.2. The managerial approach . . . . .  | 113        |
| 7.7. Fraudulent temptation. . . . .   | 114        |
| 7.8. What answers should be given to these questions? . . . . .                         | 115        |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Chapter 8. The Venial Sins of Electronic Mail</b> . . . . .               | 117 |
| 8.1. Information overload . . . . .  | 117 |
| 8.2. Anonymous disrespect . . . . .  | 118 |
| 8.3. Communication poverty . . . . .   | 118 |
| 8.4. Misunderstanding . . . . .  | 119 |
| 8.4.1. Poorly written messages . . . . .                                     | 119 |
| 8.4.2. Misread messages . . . . .  | 119 |
| 8.4.3. When faced with misunderstanding,<br>is empathy a solution? . . . . . | 120 |
| 8.5. Culpable ambiguity . . . . .  | 120 |
| 8.6. Humor, love, rumors, and all the rest . . . . .                         | 120 |
| <b>Chapter 9. Exposure to Spam and<br/>Protection Strategies</b> . . . . .   | 123 |
| 9.1. Risk behaviors . . . . .  | 123 |
| 9.1.1. Dynamic factors of spam exposure . . . . .                            | 124 |
| 9.1.2. Static factors of spam exposure . . . . .                             | 131 |
| 9.1.3. Other risks of spam exposure . . . . .                                | 133 |
| 9.2. Protection strategies . . . . .   | 134 |
| 9.2.1. Keeping separate e-mail accounts . . . . .                            | 134 |
| 9.2.2. Using complex addresses . . . . .                                     | 136 |
| 9.2.3. Treating received spam appropriately . . . . .                        | 136 |
| 9.2.4. Checking our e-proximity and network . . . . .                        | 138 |
| 9.2.5. Filters . . . . .   | 139 |
| 9.2.6. Modify our sensitivity to spam . . . . .                              | 142 |
| 9.3. Conclusion . . . . .  | 142 |
| <b>Concluding Recommendations</b> . . . . .                                  | 145 |
| <b>Bibliography</b> . . . . .  | 151 |
| <b>Index</b> . . . . .   | 157 |